

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij **komt in een moerassige poel terecht*** » (« *Il échoue / est précipité dans une mare vaseuse* »).

On y trouve la forme verbale « **komt ... terecht** », provenant du verbe « **TERECHTKomen** », dit « *à particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **KOMEN** ».

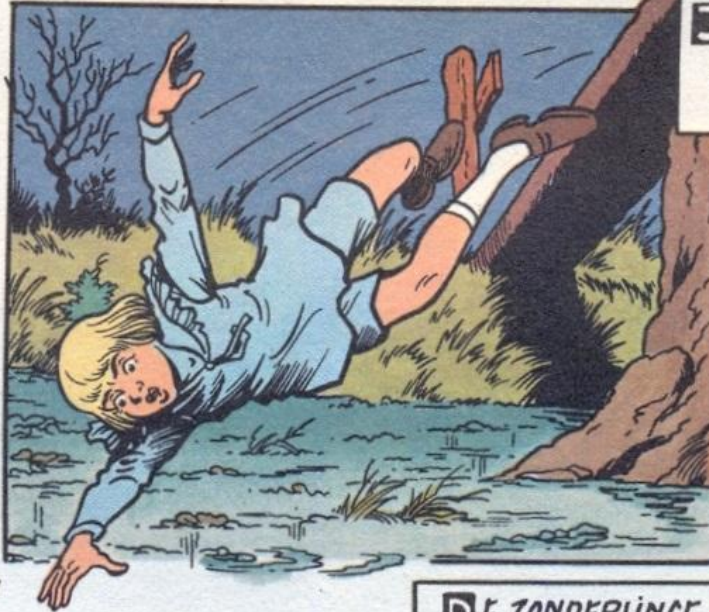
Quand « **TERECHTKomen** » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **TERECHT** » de son infinitif proprement dit et son **REJET**, derrière le complément (« *in een moerassige poel* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes), lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Goeie gemade!
Ook dat nog!



DOEKI VLUCHT MAAR SLIPT OP
EEN BRUGJE EN KOMT IN EEN
MOERASSIGE POEL TERECHT.



HOE MEER DE KNAAP SPARTELT
HOE DIEPER HIJ WEGZINKT.



DE ZONDERLINGE MAN DIE
HET SPOOR BIJSTER WAS,
HOORT HET ANGSTIGE GIL-
LEN VAN DE KNAAP.

